

14e championnat **Raymond Mourad**

samedi 16 février 2013

T  
A  
E  
K  
W  
O  
N  
D  
O

태권도



Centre Claude-Robillard  
1000 Ave. Emile-Journeault  
Montréal QC H2M 2F7

[mouradtkd.com](http://mouradtkd.com)



# 14<sup>e</sup> CHAMPIONNAT DE TAEKWONDO RAYMOND MOURAD

## 14<sup>th</sup> Raymond Mourad Taekwondo Championship

[www.mouradtkd.com](http://www.mouradtkd.com)

<b>COMPÉTITION/ <i>COMPETITION</i></b>  Le samedi 16 février 2013 <i>Saturday, February 16<sup>th</sup> 2013</i>	<b>DATE LIMITE D'INSCRIPTION/ <i>REGISTRATION DEADLINE</i></b>  D'ici le 11 Fevrier 2013 <i>By February 11<sup>th</sup> 2013</i>
<b>ADMISSION</b>  Adultes : 8,00 \$ Enfants 5 à 11 : 5,00 \$ <i>Adults: \$8.00 Children 5 to 11: \$5.00\$</i>	<b>COMBATS/ <i>SPARRING</i></b>  Junior – Adulte – Poom – Dan : 35,00 \$ <i>Junior – Adult – Poom – Dan: \$35.00</i>
<b>SITE/ <i>VENUE</i></b>  Complexe sportif Claude Robillard 1000, av. Émile-Journault Montréal (Québec) H2M 2E7	<b>INFORMATION</b>  Maître Raymond Mourad 514-488-1633 <a href="http://www.mouradtkd.com">www.mouradtkd.com</a> <a href="http://www.taekwondo-quebec.com">www.taekwondo-quebec.com</a>
Envoyer les inscriptions à : <i>Send registration forms to:</i>  Fédération de Taekwondo du Québec 4545, avenue Pierre de Coubertin C.P. 1000, Succ « M » Montréal (Québec) H1V 0B2	<b>PAIEMENT/ <i>PAYMENT</i></b>  Adresser votre chèque à l'ordre de/ <i>Make cheque payable to:</i>  RAYMOND MOURAD Taekwondo  <i>Aucun remboursement/ No refunds</i>
Affiliation en règle pour tous les participants de la province. Les inscriptions doivent être faites en ligne sur le site de la Fédération de Taekwondo du Québec WTF au <a href="http://www.taekwondo-quebec.ca">www.taekwondo-quebec.ca</a> .  <i>Active affiliation required for all participants from the province. Registration must be completed online on the Quebec Taekwondo Federation WTF Web site at <a href="http://www.taekwondo-quebec.ca">www.taekwondo-quebec.ca</a>.</i>	



## 14<sup>e</sup> CHAMPIONNAT DE TAEKWONDO RAYMOND MOURAD

### 14<sup>th</sup> Raymond Mourad Taekwondo Championship

[www.mouradtkd.com](http://www.mouradtkd.com)

#### DÉROULEMENT DE LA COMPÉTITION ET RÈGLEMENTS

#### *TOURNAMENT SCHEDULE AND RULES*

##### Contact au visage

##### *Contact to the head*

- Le contact au visage est permis à partir de : U 15 pour la division 1 (à compter de la ceinture rouge) (Règlement WTF)
- *Permitted starting at U15 for division 1 (red belt and up) (WTF rules)*
- Le contact au visage est permis à partir de Poom B pour les ceintures noires (*Léger contact pour Poom B*)
- *Permitted starting at Poom B for black belts (Light Contact for Poom B)*
- Aucun contact au visage pour les catégories : 35 ans et plus, ainsi que Poom C
- *Not allowed for 35 years old and more, as well as Poom C*

##### Équipement obligatoire

##### *Mandatory Equipment*

- Le casque blanc ou de couleur assortie au plastron
- *White Head Gear or matching color of body pad*
- Le plastron (bleu ou rouge)
- *Body Pad (Blue or Red)*
- Les protège avant-bras
- *Arm Guards*
- Les protège tibias et pieds (couvrant jusqu'au bout des orteils) sous le dobuk pour les ceintures de couleurs et pooms C ou D (chaussons non permis)
- *Shin-Instep Protection (covering up to tip of toes) worn under the dobuk for all color belts, Poom C & D (TKD socks not allowed)*
- Les protège tibias sous le dobuk, ainsi que demi-pied ou pleins pieds pour les Poom B (chaussons non permis)
- *Shin Guards and half or full foot instep for Poom B*
- Les protège tibias obligatoires sous le dobuk, mais protecteurs de pied optionnels chez les ceintures noires Senior et Poom A (chaussons tolérés)
- *Shin Guard mandatory for Poom A and Senior Black Belts (Dan) Foot protection optional (TKD socks accepted)*
- La coquille (autant pour les garçons que pour les filles)
- *Groin Protection (for male and female)*
- Le protège buccal (pour des raisons de sécurité) à partir de la catégorie de U 13 (pour les couleurs) et pour toutes les ceintures Poom et noires (Hors sélections)
- *Mouth Guard Mandatory from U13 (colored belts) and for all Poom and Black Belts (No colored mouth guards are allowed)*
- Les gants de protection (blanc ou de couleur assortie au plastron) pour toutes les ceintures Poom et noires
- *Protection gloves (white or matching color of body pad) for all Poom and Black Belts*
- Le port du hijab sportif est désormais toléré sous le casque et l'uniforme
- *Sporting hijab is tolerated under the Head Gear and the Dobuk*

##### Entraîneurs/Coaches

Les entraîneurs doivent être accrédités par la Fédération de Taekwondo du Québec. Le port du jeans est interdit.  
*Coaches must be accredited by the Quebec Taekwondo Federation. Coaches may not wear jeans. **Il y aura des frais additionnels de 15 \$ pour les non-membres de la Fédération de Taekwondo du Québec.***

- *There will be an additional \$15 fee for non-members of the Quebec Taekwondo Federation.*



**14<sup>e</sup> CHAMPIONNAT DE TAEKWONDO RAYMOND MOURAD**  
**14<sup>th</sup> Raymond Mourad Taekwondo Championship**

[www.mouradtkd.com](http://www.mouradtkd.com)

HORAIRE/*SCHEDULE*

ÂGE <i>AGE</i>	CEINTURE <i>BELT</i>	PESÉE <i>WEIGH-IN</i>	DIVISION <i>DIVISION</i>	COMBATS <i>SPARRING</i>
U7 (2007-2006)	8 - 1 keup	8h00	8h45	9h00
U9 (2005-2004) + POOM D	8 - 1 keup	8h30	9h30	10h00
U11 (2003-2002) + POOM C	8 - 1 keup	10h00	10h30	11h30
U13 (2001-2000) + POOM B	8 - 1 keup	11h30	12h30	13h30
Para TKD tout âge/ <i>all ages</i>	8 - 1 keup	12h30	12h45	13h30
U15 (1999-1998) + POOM A	8 - 1 keup	13h00	13h30	14h30
U17 (1997-1996) / Senior - 35+	8 - 1 keup	14h00	14h30	15h30
Dan		14h30	15h00	16h00

Divisions/*Belt category*

DIVISION 4	DIVISION 3	DIVISION 2	DIVISION 1
Jaune/Yellow	Verte / Green	Bleue / Blue	Rouge / Red
Jaune barre verte / Yellow w/ green stripe	Verte barre bleue / Green w/ blue stripe	Bleue barre rouge / Blue w/ red stripe	Rouge barre noire / Red w/ black stripe

Durée des combats/*Length of sparring*

Division	Groupe d'âge <i>Age Group</i>	Nombre de manches <i>Number of round</i>	Durée (sec) <i>Time</i>	Repos (sec) <i>Rest</i>
Toutes/ <i>All</i>	U7 & U9	2	60	30
4, 3	U11 & U13	2	60	30
2, 1	U11 & U13	2	90	45
4, 3	U15 & U17 & Senior	2	90	45
2, 1	U15 & U17 & Senior	2	120	60
Toutes/ <i>All</i>	Senior 35+	2	90	45
Noires/ <i>Black</i>	Senior 35+, Poom C & D	2	90	45
Noires/ <i>Black</i>	Senior, Poom A & B	2	120	60



# 14<sup>e</sup> CHAMPIONNAT DE TAEKWONDO RAYMOND MOURAD

## 14<sup>th</sup> Raymond Mourad Taekwondo Championship

[www.mouradtkd.com](http://www.mouradtkd.com)

INSCRIPTION DES DOJANGS

*DOJANG REGISTRATION*

Nom de l'école/ *School Name* : \_\_\_\_\_

N° de Dojang/ *Dojang No.* : \_\_\_\_\_

Nom du directeur technique/ *Technical Director* : \_\_\_\_\_

N° de passeport/ *Passport #* : \_\_\_\_\_

Région/ *Region* : \_\_\_\_\_

### NOMBRE D'INSCRIPTIONS *NUMBER OF REGISTRATIONS*

Nombre d'athlètes/ *Number of Athletes* : \_\_\_\_\_ x 35,00 \$ = TOTAL \_\_\_\_\_ \$

1 entraîneur pour 5 athlètes / *1 coach per 5 athletes*

1 coordonnateur pour 6 athlètes maximum 2/ *1 coordinator per 6 athletes maximum 2*

Nom de l'entraîneur <i>Name of Coach</i>		No d'affiliation de la FTQ <i>QTF Affiliation Number</i>	
1			
2			
3			
4			
5			
Nom du coordonnateur <i>Name of Coordinator</i>		No d'affiliation de la FTQ <i>QTF Affiliation Number</i>	
1			
Liste des arbitres – minimum d'un arbitre par école <i>List of Referees - minimum of one per school</i>			
1		2	
3		4	



# 14<sup>e</sup> Championnat de Taekwondo Raymond Mourad 14<sup>th</sup> Raymond Mourad Taekwondo Championship

## Fiche d'inscription Registration Form

Nom  
*Last Name* \_\_\_\_\_

Prénom  
*First Name* \_\_\_\_\_

Sexe  
*Gender* F  M

Date de naissance  
*Date of Birth* \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_  
aa/yy mm/mm jj/dd

N° d'affiliation FQT  
*QTF Affiliation No.* \_\_\_\_\_

Grade  
*Rank* \_\_\_\_\_

Nom et n° de Dojang  
*Dojang Name and No.* \_\_\_\_\_

Nom de l'instructeur  
*Name of Instructor* \_\_\_\_\_

### Division de ceinture / *Belt Category*

Division 4 / *Category 4* \_\_\_\_\_ (8 et 7 keup)

Division 3 / *Category 3* \_\_\_\_\_ (6 et 5 keup)

Division 2 / *Category 2* \_\_\_\_\_ (4 et 3 keup)

Division 1 / *Category 1* \_\_\_\_\_ (2 et 1 keup)

### Groupe d'âge et couleur de ceinture / *Age and Belt Colour*

Année de naissance / *Year of Birth*

2007-2006	U 7	___
2005-2004	U 9	___
2003-2002	U 11	___
2001-2000	U 13	___
1999-1998	U 15	___
1997-1996	U 17	___
1995 et moins	Senior	___
35 ans et + / <i>over 35</i>		___

Je, soussigné, sou mets mon inscription pour le présent championnat de taekwondo. J'assume volontairement tous les risques qui seraient en relation avec ma participation lors de cette compétition. De plus, je dégage toute personne associée de près ou de loin à cette organisation de toute responsabilité.

*I, the undersigned, submit my registration for the present taekwondo championship. I voluntarily assume all the risks in conjunction with my participation to this competition.*

Ceinture noire / *Black Belt* \_\_\_\_\_

Senior	Noir / <i>Black</i>	_____
1996-1997-1998	Poom A	_____
1999-2000	Poom B	_____
2001-2002	Poom C	_____
2003 et + / <i>2003 and up</i>	Poom D	_____

**Poids / *Weight***. \_\_\_\_\_ kg

Signature de l'athlète ou d'un parent si moins de 18 ans / *Athlete signature or guardian signature if under 18*

Signature de l'instructeur / *Instructor signature*



Hotel Lord Berri  
1199, rue Berri Montréal (Québec) Canada H2L 4C6  
Téléphone : (514) 845-9236 / 1 888 363-0363  
Télécopieur : (514) 849-9855  
Courriel : [info@lordberri.com](mailto:info@lordberri.com) [www.lordberri.com](http://www.lordberri.com)

Auberge Royal Versailles  
7200, rue Sherbrooke Est Montréal (Québec) Canada H1N 1E7  
Téléphone : (514) 256-1613 / 1 888 832-1416  
Télécopieur : (514) 256-5150  
Courriel : [info@royalversailles.com](mailto:info@royalversailles.com)  
[www.royalversailles.com](http://www.royalversailles.com)

